



# WE RISE



# El Proceso de Diálogo: Códigos y Preguntas - "Pero.... ¿Por Qué?"

**Visión general:** Los procesos de diálogo – enfocados en el pensamiento crítico y la resolución de problemas, y anclados en los valores de equidad, solidaridad y el bien común – son aspectos cruciales de la justicia social y el trabajo de construcción y fortalecimiento de movimientos. La facilitación de estos procesos requiere de una serie de capacidades que incluyen la habilidad para: generar climas seguros e inspiradores para la confianza y la solidaridad, desarrollar formas convincentes y creativas de generar discusión y análisis, dominar el arte de cuestionar para indagar más allá de lo que es visible en la superficie, y promover una mayor conciencia, conexión, reflexión y acción.

**Objetivo:** Esta actividad ayuda a las personas a conocer aspectos clave del proceso de diálogo y practicar algunos de éstos en un taller. Comienza con la idea y el desarrollo de códigos – representaciones de la realidad de las personas – mismos que son herramientas vitales para generar diálogos que promuevan la conciencia crítica, el análisis y la acción. Al aprender sobre y poner en práctica el enfoque de cuestionar y plantear problemas que acompañan a un código, las personas pueden experimentar lo que significa ser una buena facilitadora y organizadora política. Pueden valorar cómo los procesos de diálogo promueven el empoderamiento y la conciencia política, al igual que la producción colectiva de conocimientos y estrategias de cambio más efectivas. Como parte del enfoque de la educación popular feminista, construye sobre la sabiduría y la experiencia de las personas y afirma su integridad, conexión y agencia mientras las reta a siempre cuestionar. Profundiza su entendimiento y brinda una base para el análisis de poder que visibiliza las dinámicas del patriarcado y otras formas de opresión, al igual que las posibilidades para la transformación social.

**Tiempo:** 2.5 horas

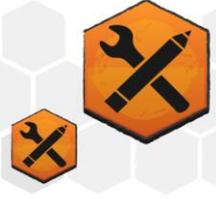
**Materiales y espacio necesitado:**

- Papelógrafos
- Papel prensa



# WERISE-TOOLKIT.ORG





- Marcadores
- Cinta adhesiva
- Materiales de apoyo:
  - Códigos y preguntas para el proceso de diálogo
  - Instrucciones para el ejercicio

**Crédito:** Adaptado por Valerie Miller y Lisa Veneklasen

**Proceso:**

**En plenaria:**

- Presenta el propósito de la actividad, brindando una visión general y una descripción breve del proceso, explicando que para este ejercicio se dividirán en pequeños grupos y elaborarán un código sobre un problema profundamente sentido para luego ayudar a facilitar un proceso de diálogo con el grupo más amplio.
- Como antecedente, repasa una actividad que ya han llevado a cabo y que ilustre la idea de un código y el proceso de diálogo; por ejemplo, la telaraña; pregunta qué recuerdan sobre los pasos y el proceso utilizado para promover la discusión. Resume los puntos clave y enfatiza cómo la creación de la telaraña fue a través de un código, y que la serie de preguntas fue una guía para que las personas profundizaran su comprensión y análisis de un problema o tema.
- Repasa el documento *Proceso de Diálogo*, respondiendo las preguntas que surjan.

*Nota: Las siguientes ideas te ayudarán a enfocar la discusión y te brindarán antecedentes útiles y puntos específicos para la presentación. Consulta el material de apoyo para más detalles.*

- *Para repasar esta información con el grupo, probablemente lo más efectivo es usar una presentación Power Point sencilla o un resumen en un papelógrafo basado en el material de apoyo, resaltando las ideas y pasos clave, asignando tiempo para preguntas y respuestas y después entregando el documento completo como material de apoyo.*
- *Es útil enfatizar que los primeros dos pasos del proceso de diálogo/pregunta están enfocados en el código – en describir y analizar qué ven las participantes en el código – y que como facilitadora solamente te enfoques en la información que explique lo que está sucediendo y por qué las participantes piensan que está sucediendo; en otras palabras, cómo se ve el problema y por qué existe. Necesitas estar consciente de que las participantes pueden saber mucho sobre ciertos aspectos del problema y querrán llegar a soluciones rápidamente. Sin embargo,*

*muchas veces el problema no es entendido correctamente o no existe un entendimiento colectivo compartido por todas. Aunque las participantes conozcan mucho sobre el tema, las facilitadoras muchas veces tienen que brindar información adicional para profundizar la comprensión sobre el mismo y el contexto.*

- *Al empezar con la representación general de la realidad – el código mismo – las personas pueden desarrollar un entendimiento más profundo y compartido, al igual que nuevas perspectivas y comprensiones. Esto puede entonces enriquecer el siguiente paso cuando traigan sus propias experiencias al análisis.*
  - *Algunas educadoras nombran este proceso de diálogo y de planteamiento del problema como el método “Pero ¿Por qué?”. Las preguntas de la facilitadora animan a las participantes a preguntar por qué su situación es como es y por qué los problemas existen, a fin de indagar en las raíces sociales, económicas, culturales, políticas e históricas de la injusticia. Conforme este cuestionamiento va evolucionando a lo largo del tiempo (¡más allá de un solo taller!), las facilitadoras brindan información, ideas, términos y marcos analíticos adicionales que ayudan a las personas a nombrar las dinámicas de poder y desarrollar estrategias de acción más efectivas.*
- Repasa y entrega las instrucciones del ejercicio. (Consultar los materiales de apoyo)

#### **Trabajo en grupos pequeños: (30 – 40 minutos)**

1. Elijan un tema o problemática que las personas están viviendo y que luego será representado mediante un código – en este caso a través de un sociodrama (una representación actuada).
2. Desarrollen un sociodrama breve (no más de 3 minutos) en el que se presente el problema. La representación no deberá incluir ningún análisis del problema; simplemente es una representación de cómo el problema es vivido por las personas.
3. Planeen y practiquen cómo llevar a cabo el proceso de facilitación del diálogo con el resto de las participantes del grupo más amplio – pasos 1-5 (el paso 6 es crítico pero sólo es relevante para un grupo que planea organizar acciones). Decidan quién facilitará y cuándo (asegurándose que todas tengan un rol). Elijan un punto en el proceso de diálogo para compartir información adicional que permita profundizar el entendimiento del grupo en torno al tema (paso 3 o 5). Tienen 20 minutos para toda la presentación – sociodrama (3 minutos) y diálogo (el resto del tiempo). Recuerden que el aspecto más importante del ejercicio es el proceso de diálogo.

#### **En plenaria:**

- Los grupos pequeños presentan sus actuaciones y facilitan el proceso de diálogo.



- Pregunte a aquellas que facilitaron el diálogo: ¿Cómo fue ser facilitadoras? ¿Cómo se sintieron? ¿Cómo evalúan el diálogo que generaron?
- Brinde varios comentarios sobre la presentación y la retroalimentación de la facilitación – enfatizando los retos de ser una facilitadora efectiva, cómo ésta probablemente es su primera oportunidad para poner este enfoque en práctica, y luego señalando algunas áreas en las que fueron efectivas y otras que necesitarán más práctica.
- Cierre:
  - Pida a las participantes que compartan observaciones finales o comentarios sobre la experiencia.
  - Resuma puntos importantes mencionados por el grupo, clarificando cualquier malentendido y resaltando:
    - Cómo el proceso es más útil si el tema o la problemática resuena profundamente en el grupo, un tema sobre el que las personas estén dispuestas a tomar acción. Muchas veces la problemática que está en la ‘superficie’ no es la que se siente más profundamente.
    - Cómo este proceso de cuestionar y pensar críticamente es un esfuerzo de por vida, el cual:
      - Desarrolla un sentido de solidaridad, agencia y conciencia crítica sobre cómo opera el poder en sus vidas y el mundo
      - Ayuda a promover las habilidades creativas de las personas para resolver problemas, al igual que su valentía para cuestionar y actuar, y cuando no pueden cuestionar y actuar, les ayuda a crear espacios seguros y mecanismos de seguridad para permitirles hacer ambos a nivel individual y colectivo.
    - Cómo el rol de la facilitadora y organizadora es crucial para el desarrollo y el empoderamiento individual de las personas, al igual que para nuestras estrategias generales de construcción y fortalecimiento de movimientos y para el cambio.

*Nota: Siguiendo esta discusión, puedes querer abrir una discusión sobre las cualidades y habilidades de una facilitadora/organizadora política.*



## Material de Apoyo

### INSTRUCCIONES: Trabajo en pequeños grupos – Proceso de Diálogo y Facilitación

#### Trabajo en pequeños grupos: (30 – 40 minutos)

- Elijan una tema o problemática crítica que las personas están viviendo, la cual será representada a través de un código – en este caso un sociodrama.
- Desarrollen un sociodrama corto (no más de 3 minutos) en el que se presente el problema. El sociodrama no debería incluir ningún análisis del problema; simplemente es una representación del problema cómo es vivido por las personas.
- Planeen y practiquen cómo llevar a cabo el proceso de facilitación del diálogo con las participantes en el grupo más amplio – pasos 1 a 5 (el paso 6 es crítico pero solamente es relevante para un grupo que ya está listo para tomar acción). Decidan quién facilitará y cuándo (asegúrense que todas tengan un rol). Elijan un momento en el proceso de diálogo en dónde compartirán información adicional para profundizar la reflexión del grupo en torno al problema (en el paso 3 o 5). Tienen 20 minutos para toda la presentación – sociodrama (3 minutos) y diálogo (el resto del tiempo). Recuerden que el aspecto más importante del ejercicio es el proceso de diálogo.



## PROCESO DE DIÁLOGO: Códigos y Preguntas

### Códigos: Una forma de generar diálogo

Un “código” puede ser un dibujo, fotografía, juego de roles, juego, sociodrama, canción o cuento que presente un problema profundamente sentido de manera concreta sin brindar explicaciones, respuestas o juicios de valor. Retrata una situación o una problemática como una forma de generar diálogo y análisis, promover el pensamiento crítico, la resolución de problemas y la valentía para cuestionar. Un código es especialmente útil para lidiar con problemas personalmente sensibles como la violación sexual, la violencia doméstica o el VIH/SIDA, en situaciones en que es difícil para las personas discutir su propia situación por el estigma y la vergüenza. Sea cual sea el problema, ayuda a las personas a tomar distancia de una situación difícil, mirarla desde diferentes perspectivas y preguntar por qué sucede y qué puede hacerse al respecto. El desarrollo de un código adecuado por parte de una educadora externa requiere observación y consulta para poder enfocarlo de una manera que realmente represente cómo las personas lo viven. Muchas veces, las mismas personas afectadas por el problema son las mejores creadoras de códigos. Se les puede pedir en el momento que inventen un sociodrama o juego de roles para ilustrar un problema. Esto puede hacer que las personas se involucren directamente desde el inicio, trayendo inmediatamente el corazón al proceso, y muchas veces el humor.

### Códigos de Discusión: Pasos del Proceso de Diálogo

Los pasos listados a continuación pueden ayudar a las facilitadoras a guiar el diálogo en torno a los códigos, brindando una serie de preguntas para generar discusión y análisis. No siempre siguen una secuencia predecible. Más bien, la facilitadora es responsable de guiar el proceso en espiral que lleva a las personas de lo personal a lo concreto a lo abstracto y de regreso, y de la conexión a la descripción al análisis a la acción. Además de plantear las preguntas, las facilitadoras necesitan tomar algo de tiempo al final de cada paso para hacer un breve resumen de los puntos hechos por el grupo.

Los pasos son muy sencillos, empezando con un paso inicial para construir confianza en el grupo, seguido de una serie de preguntas que ayudan a facilitar un análisis crítico y un proceso de diálogo.

#### Paso introductorio:

- Crear un espacio seguro y de apoyo.

#### Proceso de diálogo:

- ¿Qué está sucediendo?



- ¿Por qué está sucediendo?
- ¿Esto pasa en su comunidad? ¿En su vida?
- ¿Qué problemas conlleva esta situación?
- ¿Cuáles son las primeras causas de raíz de estos problemas?
- ¿Cómo podemos resolverlas? ¿Qué tenemos que hacer?

### **Paso introductorio: Espacio Seguro y Solidario**

El diálogo requiere seguridad, soltura y la construcción de confianza entre personas. Si las participantes no han desarrollado un sentido de solidaridad grupal, animálas a presentarse y empezar a conocerse. Pídele que respondan a preguntas como “¿Qué me inspira?” o “¿Cuáles son las esperanzas que tengo para mí misma, mi familia y mi comunidad?” o “¿Una cosa que me cambió para siempre!” puede afirmar la importancia de las contribuciones de todas y comenzar a construir conexiones. La idea del inicio del proceso de diálogo con afirmación personal fue añadida a la metodología original de Freire por activistas trabajando con mujeres. Esto es un paso introductorio porque lo personal está al centro de nuestros valores y autoestima, y es central para la forma en que aprendemos e interactuamos con el mundo. Crear un espacio seguro permite que las personas se sientan afirmadas, pero también abiertas a cuestionamientos en torno a sus propias suposiciones e ideas en un proceso de diálogo que es la fundación para el pensamiento crítico y la resolución de problemas.

### **Proceso de diálogo:**

#### **Paso 1: ¿Qué está pasando?**

Presenta un código para generar el diálogo, o facilita un proceso de desarrollo de un código pidiendo a las participantes que creen su propio código – por ejemplo, un sociodrama o dibujo – sobre la problemática o tema que están enfrentando. Después, el grupo presenta su código – presenta su sociodrama o cuenta un cuento.

Una vez que el código es presentado, el proceso de diálogo comienza. Como facilitadora, anima a las participantes a describir cuidadosamente qué está pasando en la historia, dibujo o sociodrama – algo que pueda ser una vivencia cotidiana para ellas. Muchas veces, las personas con educación formal usa terminología abreviada para describir situaciones, como “violencia de género” o “conflicto” o “derechos de los migrantes”. En este punto, debes desalentar este tipo de lenguaje abstracto y en cambio solicitar descripciones concretas de lo que está sucediendo. “Patrick está golpeando a Julia; ella está extendiendo sus brazos para proteger a sus hijos; o la líder de la organización está hostigando a sus compañeras y no dejando que nadie hable.” Al presentar una escena concreta de la vida real, las personas pueden hablar de los detalles específicos de la injusticia y el conflicto como los viven. Muchas



veces, realizar un sociodrama para ilustrar la situación es la forma más efectiva para que las personas reflexionen sobre los detalles complejos de la desigualdad, la discriminación, y la violencia sexual que permea sus vidas. En este paso, las personas empiezan a reconocer lo mucho que tienen en común, y a vincular sus problemas individuales con los de otras, un paso importante para forjar la solidaridad política y aumentar la conciencia política.

**Paso 2: Primer Análisis— *¿Por qué está pasando?***

En tu rol como facilitadora, comienza a preguntar por qué las personas están haciendo lo que están haciendo en el dibujo o el sociodrama, o simplemente, por qué existe este problema en particular. Continúa preguntado *¿Por qué?* para que las personas cuestionen además de describir la situación. Un sociodrama o historia pueden ser especialmente útiles porque las personas pueden sentirse más cómodas examinando una situación que está ligeramente apartada de sus propias vidas. Es útil que la facilitadora conozca lo suficiente sobre el tema para poder formular preguntas que ayuden a las personas a analizar y desafiar mitos, estereotipos, prejuicios, etc. Este es el inicio del proceso de análisis, a veces conocido como el 'Pero *¿Por qué?*', ya que busca indagar más allá de las respuestas que abordan lo que está en la superficie, para explorar los múltiples niveles del por qué algo ocurre *¿Por qué está sucediendo esto? Pero ¿Por qué? ¿Qué más creen que está sucediendo?*

**Paso 3: Comparación con la vida real - *¿Esto sucede en tu comunidad? ¿En tu vida? ¿Cómo?***

Anima a las personas a dar ejemplos de cómo la situación descrita ocurre en sus vidas, para que puedan sentir y pensar más profundamente al respecto. Muchas veces, este paso del proceso saca a la luz enojo u otras emociones negativas que pueden ser un reto pero también constructivas para el proceso de aprendizaje.

*Nota: Como facilitadora, debes estar preparada para manejar emociones profundas que puedan surgir de la discusión. Para más información sobre cómo manejar emociones profundas y para acceder a ejercicios de relajación, por favor consulta nuestro paquete "Corazón-Mente-Cuerpo/Protección Integral: Riesgo, Seguridad y Autocuidado."*

**Paso 4: Problemas Relacionados — *¿A qué otros problemas conlleva esto?***

Este paso examina las consecuencias del problema. En este paso de nuevo pueden brindar información adicional para complementar las contribuciones de las participantes y ofrecer un análisis más amplio.



**Paso 5:** Análisis más profundo – *¿Cuáles son las causas de raíz de estos problemas?*

Este paso anima a las personas a explorar con más profundidad las causas de raíz de un problema. ¿Por qué sucede esto? De nuevo, la pregunta *Pero ¿Por qué está sucediendo esto?* es útil para indagar sobre las causas. En esta fase es crucial ver cómo el poder y los intereses dan forma a las estructuras visibles de la sociedad, al igual que los procesos inadvertidos de socialización e ideología. Al explorar estas dinámicas de poder, cuestionamos como cada una de nosotras ha internalizado algunas creencias que pueden perpetuar un problema y a la inversa, cómo los resistimos. Una vez que las personas han tenido suficiente tiempo, puedes ampliar con información adicional y cuestionar explicaciones simplistas y prejuicios. Por ejemplo, aquí puedes introducir marcos y ejercicios analíticos que resalten cómo diferentes formas de poder y patriarcado operan en nuestros cuerpos, intelecto y emociones, al igual que en nuestras relaciones públicas y privadas.

**Paso 6:** Alternativas y Acción - *¿Qué podemos hacer al respecto?*

Vincular el diálogo y el aprendizaje con la acción es esencial para el empoderamiento y el cambio social. ¿Cómo usarán las personas sus nuevos conocimientos para cambiar su situación? En este paso, puede ser necesario que ustedes u otras personas brinden más información sobre las alternativas y estrategias que ayudarán a las personas a definir lo que pueden hacer – por ejemplo, en torno a políticas, reformas de ley, presupuestos, derechos básicos y otras posibles acciones tales como el desarrollo de liderazgo, concientización y oportunidades de construcción de movimientos. Este momento del proceso recurre a las propias experiencias de resistencia y acción de las personas para construir respuestas y estrategias colectivas: “¿Qué podemos hacer para abordar este problema en nuestra comunidad? ¿Qué podemos hacer para organizarnos mejor, superar creencias y mitos sexistas, y desarrollar movimientos y liderazgos colaborativos y fuertes? ¿Cuáles son las estrategias políticas, institucionales y de políticas públicas para comenzar a obtener los recursos o derechos que el sistema debería brindar? Soluciones locales, tales como organizar reuniones comunitarias, buscar formación en liderazgo para integrantes, o monitorear qué escuelas tienen libros e infraestructura física adecuada, son piezas importantes para una solución más amplia a nivel nacional o internacional. Este paso puede servir como una lluvia de ideas inicial para que un grupo posteriormente pueda llevar a cabo más análisis, organización y acción política sostenida.